**Opinia o programie nauczania języka niemieckiego**

**w szkole branżowej I i II stopnia oraz technikum**

**Tytuł programu:** *Program nauczania języka niemieckiego dla klas I-III szkoły branżowej I stopnia, klas I-II szkoły branżowej II stopnia i klas I-V technikum - III etap edukacyjny*

Poziom III.2.0 – dla rozpoczynających naukę drugiego języka w technikum

Poziom III.BS1.0 – dla rozpoczynających naukę drugiego języka w szkole branżowej I stopnia

Poziom III.BS1.2. – dla kontynuujących naukę drugiego języka po szkole podstawowej w szkole branżowej I stopnia

**Autorka programu:** Justyna Ciecharowska - absolwentka Germanistyki na Uniwersytecie Warszawskim. Redaktorka podręczników do nauki języka niemieckiego, autorka materiałów edukacyjnych. Doświadczenie nauczycielskie zdobywała pracując w liceum i gimnazjum w Warszawie. Od wielu lat, jako lektorka, naucza języka niemieckiego osoby będące w różnym wieku i na różnych poziomach zaawansowania językowego. Obecnie związana z Goethe-Institut w Warszawie, gdzie zajmuje się projektami edukacyjnymi, w tym "Z niemieckim w drogę” oraz „Niemiecki plus". Metodycznie wspiera również nauczycieli w całej Polsce prowadząc warsztaty i szkolenia oraz webinaria.

**Recenzentka:** Aleksandra Kubicka – absolwentka filologii germańskiej Uniwersytetu im. A. Mickiewicza w Poznaniu, nauczyciel dyplomowany z III stopniem specjalizacji zawodowej, wieloletni nauczyciel metodyki nauczania języków obcych w NKJO w Przemyślu, dyplomowany edukator nauczycieli języka niemieckiego (teacher trainer), autorka podręczników do nauki języka niemieckiego oraz licznych poradników metodycznych i materiałów uzupełniających dla nauczycieli języka niemieckiego.

**Opinia:**

*Program nauczania* autorstwa Justyny Ciecharowskiej zawiera **pełny opis** celów kształcenia oraz działań dydaktycznych i **jest zgodny** z treściami zawartymi w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 stycznia 2018 r. w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U.2018, poz. 467),

Przedstawiony do zaopiniowania *Program* **jest zgodny** również z następującymi oświatowymi aktami prawnym:

* Ustawa z dnia 22 listopada 2018 r. o zmianie ustawy – Prawo oświatowe, ustawy o systemie oświaty oraz niektórych innych ustaw ( Dz.U.2018, poz.2245)
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 22 lutego 2019 r. w sprawie oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy w szkołach publicznych (Dz.U.2019,poz.373)
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 31 marca 2017 r. w sprawie podstawy programowej kształcenia w zawodach (Dz.U. 2017 poz. 860)
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 28 marca 2017 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dziennik Ustaw 2017 r. poz.703)
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dziennik Ustaw 2017 poz. 356)
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 26 lipca 2018 zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dziennik Ustaw 2018 poz. 1679)
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 15 lutego 2019 r. w sprawie ogólnych celów i zadań kształcenia w zawodach szkolnictwa branżowego oraz klasyfikacji zawodów szkolnictwa branżowego (Dziennik Ustaw 2019, poz. 316)

*Program* **jest poprawny** pod względem formalnym.

Autorka obszernie charakteryzuje grupy odbiorców *Programu*, którymi są nauczyciele i uczniowie szkół ponadpodstawowych, a w szczególności szkół branżowych i techników. W szkołach branżowych będą to uczniowie rozpoczynający naukę języka niemieckiego (*Podstawa programowa* *III.BS1.0* i *III.BS2.0*) oraz kontynuujący naukę języka niemieckiego jako drugiego (*Podstawa programowa* *III.BS1.2* i *III.BS2.2*). W przypadku techników *Program* przeznaczony jest dla uczniów rozpoczynający naukę języka niemieckiego jako drugiego (*Podstawa programowa III.2.0*). Autorka wskazuje również na dodatkowe godziny w planach nauczania szkół kształcących w zawodzie przewidziane na zajęcia z języka obcego zawodowego. Opiniowany *Program* może być zastosowany także w nauczaniu języka zawodowego w ramach wspomnianych dodatkowych godzin.

Autorka trafnie zauważa, że nauczanie języka niemieckiego w szkołach branżowych w wymiarze jednej godziny tygodniowo może w znacznym stopniu wpłynąć na obniżenie efektywności kształcenia. Jej zdaniem, lepszym rozwiązaniem w tej sytuacji byłoby skrócenie czasu trwania kursu na rzecz jego intensywności, np. dwie godziny tygodniowo w ciągu jednego roku, zamiast jednej godziny tygodniowo w ciągu dwóch lat.

*Program* autorstwa Justyny Ciecharowskiej zaleca dostosowanie nauczania do potrzeb, zdolności i możliwości uczniów. Uwzględnia on także i szczegółowo opisuje zasady działań dydaktycznych i ich konsekwencje metodyczne w procesie kształcenia (rozdział 1.) Dokument nie narzuca nauczycielowi jednej konkretnej metody nauczania, proponując podejście eklektyczne zarówno w zakresie metod, jak i technik nauczania. Realizacja założeń tego dokumentu umożliwi spiralny przebieg nauczania, efektywne planowanie, realizację, kontrolę i ewaluację procesu dydaktycznego, a także indywidualne podejście do potrzeb ucznia, ze zwróceniem szczególnej uwagi na rozwój jego autonomii. Program uwzględnia również bardzo istotny aspekt interkulturowy.

Autorka szczegółowo charakteryzuje grupę docelową uczniów, przytaczając zestaw kompetencji personalnych i społecznych, których osiągniecie stawia sobie za cel *Podstawa programowa kształcenia w zawodzie*.

**Cele nauczania języka niemieckiego w szkołach ponadpodstawowych przygotowujących do zawodu** przedstawione zostały w rozdziale 3. opiniowanego *Programu*, gdzie Autorka odniosła się do zapisów *Podstawie programowej kształcenia zawodowego* i definicji kompetencji komunikacyjnej zawartej w ESOKJ, umożliwiających uczniom osiągniecie oczekiwanego poziomu biegłości językowej (A2 – B1+) w pięciu obszarach :

1. Znajomość środków językowych

2. Rozumienie wypowiedzi

3. Tworzenie wypowiedzi

4. Reagowanie na wypowiedzi

5. Przetwarzanie wypowiedzi.

Ogólne i szczegółowe cele kształcenia i wychowania opisane zostały w punktach: 3.1. - 3.2 opiniowanego *Programu.*

**Zakres tematyczny dla szkół ponadpodstawowych** zawarty w *Programie* jest **w pełni zgodny** z treściami nauczania określonymi w *Podstawie programowej*. Autorka przedstawia także pełny opis funkcji językowych umożliwiających na tym etapie edukacyjnym realizację komunikacyjnych celów lekcji, a tym samym osiągnięcie przez uczniów wskazanego wcześniej poziomu biegłości językowej. Opisane w *Programie* treści leksykalno-gramatyczne są punktem wyjścia do zrozumienia, wzbogacenia i korzystania przez uczniów z funkcji językowych, niezbędnych do porozumiewania się z rodzimymi użytkownikami języka niemieckiego na poziomach A2 – B1+ ( B2 w zakresie rozumienia wypowiedzi) w zależności od wariantu realizowanej *Podstawy programowej*, i do właściwego odnoszenia się do wszelkich zjawisk kulturowych obejmujących kraje niemieckiego obszaru językowego.

Treści nauczania wraz z przykładami metod i form ich realizacji przedstawiono na przykładzie podręcznika „Genau! plus” ( wyd. LektorKlett) z uwagi na zawarty w nim komponent zawodowy.

W opiniowanym *Programie* szeroko opisane zostały także propozycje sposobów jego realizacji z uwzględnieniem technik pracy wspomagających rozwój kompetencji i sprawności językowych ( rozdział 5.).

Ujęta w *Programie* **ewaluacja procesu nauczania i uczenia się** przedstawia sposoby kontroli i oceny osiągnięć uczniów, i stanowi cenną wskazówkę, ułatwiającą nauczycielowi planowanie i efektywną realizację procesu dydaktycznego. Autorka zwraca uwagę na konieczność dostosowania form kontroli postępów w nauce i kryteriów oceniania do możliwości uczniów z określonymi deficytami, takimi jak np. dysleksja, dysgrafia czy podobne trudności w uczeniu się. Opis osiągnięć zawiera również przykładowe kryteria oceny stosowane w *Przedmiotowym systemie oceniania.*

**Ogólna ocena programu**

Przedłożony do zaopiniowania *Program nauczania języka niemieckiego* napisany został w sposób staranny, przejrzysty, spójny i logiczny.

Autorka uwzględniła w nim wszystkie określone przepisami wymagania, a także aktualny stan wiedzy z zakresu dydaktyki i metodyki nauczania języków obcych. Umiejętnie połączyła zapisy wynikające z polskiego prawa oświatowego dotyczącymi nauczania języka obcego w szkołach ponadpodstawowych przygotowujących do zawodu – branżowych I i II stopnia oraz technikum - z wytycznymi zawartymi w dokumentach Rady Europy i Parlamentu Europejskiego dotyczącymi ujednolicenia systemu kształcenia językowego.

W *Programie* nie zostały pominięte treści wychowawcze urzeczywistniane w szkołach ponadpodstawowych realizujących *Podstawę programową*. Autorka wyraźnie wskazuje na istotną rolę nauczyciele języka niemieckiego, którego celem jest nie tylko przekazanie uczniom treści nauczania i osiąganie założeń programowych, ale również wspomaganie ogólnego rozwoju ucznia, poprzez dostarczanie mu bodźców do przejęcia odpowiedzialności za własne działania i motywowanie go do rozwijania własnej osobowości.

Opiniowany *Program* uwzględniawprowadzanie niektórych treści języka zawodowego od pierwszej lekcji języka niemieckiego, co stanowi **jego atut i wyróżnia** spośród innych programów przeznaczonych dla III etapu nauczania i dla konkretnych typów szkół przygotowujących do zawodu.

**Podsumowywanie:** *Program nauczania języka niemieckiego dla klas I-III szkoły branżowej I stopnia, klas I-II szkoły branżowej II stopnia i klas I-V technikum -* III etap edukacyjny posiada wszelkie znamiona poprawności dydaktycznej i został napisany z dbałością o szczegóły dotyczące przystępności materiału, stopniowania trudności w zależności od potrzeb i możliwości uczniów oraz różnicowania metod i technik sprzyjających motywowaniu uczniów i indywidualizowaniu procesu nauczania. Może on zostać dopuszczony do użytku na III etapie edukacyjnym i włączony do szkolnego zestawu programów nauczania.

Przemyśl, 04.08.2019 Aleksandra Kubicka